

polaris
since 1995



Парогенератор

**POLARIS
PSS 7520K**

Руководство по эксплуатации



RUS Инструкция по эксплуатации 5

UKR Інструкція з експлуатації 23

KAZ Пайдалану жөніндегі нұсқаулық..... 41



Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.



ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Общая информация	8
2. Общие указания по безопасности	8
3. Специальные указания по безопасности	10
4. Сфера использования	11
5. Описание прибора	11
6. Комплектация	13
7. Подготовка к работе	13
8. Порядок работы	14
9. Чистка и уход	16
10. Если у Вас возникли проблемы	18
11. Технические характеристики	18
12. Информация о сертификации	19
13. Гарантийные обязательства	20

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор парогенератора торговой марки Polaris!

Надеемся, что Вы оцените его удобство и простоту управления, а также несравненно лучшее качество глажения белья по сравнению с обычным утюгом.

Обращаем Ваше внимание на то, что, в отличие от обычного электрического утюга, парогенератор является более сложным бытовым прибором и имеет некоторые особенности при работе с ним.

Просим Вас обратить внимание на особенности подготовки нового прибора к работе.

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения парогенератора электрического, модель POLARIS PSS 7520K (далее по тексту – парогенератор, прибор).

2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с инструкцией.
- Не используйте прибор, если Вы не уверены в его работоспособности.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку. Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Не оставляйте прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте.

Внимание!

Не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой. В случае падения прибора в воду, немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.

- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду или иную жидкость). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что параметры сети соответствуют тем, что заданы в описании прибора.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения. При использовании удлинителя, убедитесь, что он заземлен.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- По окончании эксплуатации, при установке или снятии принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Не допускайте перегрузки сети, которая может привести к несчастным случаям и повреждению прибора. Для этого не включайте в ту же электрическую розетку другие приборы с использованием переходников. Перед тем, как использовать удлинитель, убедитесь, что он не поврежден.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети, держитесь за штепсельную вилку.
- Не прикасайтесь к металлическим частям вилки сетевого провода при включении или отключении прибора от сети во избежание удара электрическим током.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно для сохранения действия гарантии на прибор и во избежание технических проблем. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.

- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.



Внимание!

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.



Внимание!

При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS

3. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

- Не прикасайтесь к горячим поверхностям утюга. Используйте ручку и кнопки.
- Утюг не следует использовать после падения, если имеются видимые признаки повреждения или нарушения герметичности;
- Во время глажения и в перерывах между глажениями утюг должен находиться на подставке прибора;
- Не оставляйте без присмотра утюг, включенный в сеть. Отключайте утюг от сети при выходе из помещения, где Вы гладите, даже если Вы покидаете помещение на очень короткое время.
- Никогда не оставляйте Ваш утюг лежащим на гладильной доске. Всегда ставьте его на подставку, если Вы делаете перерыв между глажением.
- Не подпускайте близко к утюгу детей, особенно, когда Вы используете функцию выброса пара. При работе парогенератор сильно нагревается, и прикосновение к поверхности утюга или попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.
- Горячий пар, выпускаемый утюгом, опасен. Не направляйте поток пара на людей и домашних животных.
- Никогда не осуществляйте глажение или отпаривание одежды, надетой на человека.
- Не пользуйтесь прибором рядом с работающей плитой или другими электронагревательными приборами.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура и соединительного шланга с горячими предметами или с подошвой утюга.
- Отключайте прибор от электрической сети на время чистки, хранения.
- Не заливайте уксус или средства против накипи в резервуар для воды.
- Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с острыми металлическими поверхностями, что позволит избежать царапин на подошве и продлит срок ее службы.

Внимание!

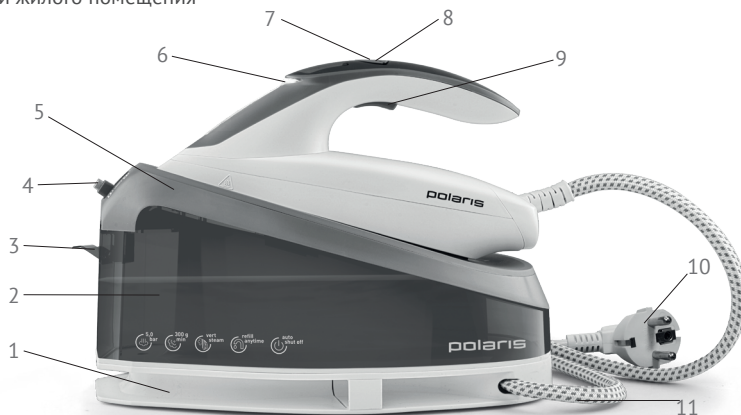
Перед тем как упаковать прибор дайте ему полностью остыть.

4. СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Прибор предназначен для бытового применения.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, и использования вне помещений.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Прибор используется для глажения и отпаривания белья в бытовых условиях при температуре и влажности жилого помещения



11

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Отсек для хранения шнура. | 7. Кнопка питания. |
| 2. Бак для воды. | 8. Кнопка самоочистки. |
| 3. Отсек для долива воды. | 9. Кнопка подачи пара. |
| 4. Кнопка блокировки/разблокировки утюга. | 10. Сетевой шнур с вилкой. |
| 5. Подставка. | 11. Шланг подачи воды. |
| 6. Индикатор включения/нагрева. | |

Внимание!

Этот парогенератор разработан для использования водопроводной воды с низким уровнем жесткости.

Если в Вашем регионе водопроводная вода имеет достаточно низкую жесткость, ее можно заливать в прибор после предварительной механической фильтрации и отстаивания.

Однако, если у Вас достаточно жесткая вода, то мы рекомендуем использовать смесь ½ водопроводной и ½ дистиллированной (деминерализованной) воды, либо использовать только водопроводную воду, отфильтрованную через фильтр с умягчающим картриджем.

Также Вы можете использовать жидкости для глажки, имеющиеся в продаже и известные как «вода для утюга»

Внимание!

- Не добавляйте в воду никаких других добавок (например, крахмал, парфюмерные жидкости).
- Образование в парогенераторе избыточного количества накипи или иных отложений не подпадает под действие гарантии производителя

Предупреждение!

Во избежание появления протечек, коричневых пятен или повреждения прибора не используйте парфюмированную воду, воду из сушильной машины, добавки для глажения, крахмал, уксус, вещества или растворы предназначенные для удаления накипи.

6. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Парогенератор в сборе – 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
3. Гарантийный талон – 1 шт.
4. Упаковка (полиэтиленовый пакет + коробка) – 1 шт.

7. ПОДГОТОВКА НОВОГО ПРИБОРА К РАБОТЕ

1. Распакуйте прибор.
2. Снимите все наклейки и защитную пленку с рабочей поверхности парогенератора.
3. Очистите отверстия на поверхности подошвы утюга парогенератора, чтобы пыль, возможно попавшая в отверстия во время изготовления парогенератора, не испачкала ткань.
4. Протрите подошву утюга парогенератора слегка влажной тканью перед тем, как начать гладить.
5. Установите парогенератор на ровную и устойчивую поверхность, заполните резервуар водой до отметки MAX.
6. Вставьте вилку питания в заземленную розетку электросети и нажмите кнопку питания, чтобы включить прибор. Мигание индикатора включения на утюге парогенератора сигнализирует о процессе нагрева. Когда индикатор включения перестанет мигать, это означает, что утюг нагрелся и готов к работе.
7. Снимите утюг с подставки, нажав кнопку разблокировки.
8. Нажмите кнопку подачи пара и удерживайте ее до появления пара из отверстий подошвы утюга:
 - при нажатии кнопки подачи пара активируется работа насоса, что сопровождается характерным звуком;
 - при первом включении нового прибора может потребоваться несколько минут работы насоса для того, чтобы работающий насос вытеснил воздух из системы трубопроводов парогенератора полностью заполнил ее водой, а в камере парообразования образовался пар;
 - если во время заполнения системы водой работа насоса прекратилась, отпустите кнопку подачи пара, нажмите ее повторно спустя 10 секунд и удерживайте до появления пара из отверстий подошвы утюга. При нажатии кнопки подачи пара работа насоса возобновится.
9. Появление пара из отверстий подошвы утюга означает, что подготовка нового прибора к работе завершена.

Внимание!

- Некоторые части парогенератора смазываются маслом при изготовлении, поэтому при первом включении аппарата, он может немного дымить. Это не является дефектом, и спустя некоторое время после начала использования это прекратится.
- В резервуаре нового прибора возможно наличие небольшое количества воды. Это означает, что Ваш прибор был дополнительно проверен изготовителем на заводе.

8. ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Установите парогенератор на ровную и устойчивую поверхность.
2. Убедитесь, что резервуар для воды заполнен.
3. Вставьте вилку питания в заземленную розетку электросети и нажмите кнопку питания, чтобы включить прибор. Свечение и мигание индикатора включения (6) сигнализирует о включенном состоянии прибора.
4. Чтобы снять утюг с подставки, нажмите кнопку разблокировки (4).

Внимание!

В целях безопасности рекомендуется во время глажения ставить базу на устойчивую гладильную доску.

Сухое глажение

- Парогенератор изготовлен с использованием технологии выбора оптимальной температуры SmartTemp, которая позволяет гладить все ткани (глажение которых допускается (см. таблицы ниже)) без необходимости настройки температурного режима или режима подачи пара.
- Когда индикатор включения (6) перестанет мигать, это означает, что утюг нагрелся и готов к сухому глажению.
- По окончании глажения отсоедините прибор от сети.

Ярлык на одежде	Тип ткани
	Синтетические ткани
	Шёлковые, шерстяные ткани

	Хлопковые, льняные ткани
	Гладить не рекомендуется

Глажение в режиме парогенератора

- Для получения мощного парового удара, дважды нажмите на кнопку подачи пара (9)
- Для получения постоянного пара, нажмите и удерживайте кнопку подачи пара (9)

Внимание!

Запрещается направлять струю пара на людей.

Примечание. При первом использовании прибора может потребоваться до 30 секунд для генерации пара.

Примечание. Активация насоса происходит при каждом нажатии кнопки подачи пара. Работа насоса сопровождается характерным звуком. Это нормально. Когда вода в резервуаре заканчивается, звук насоса становится громче. Как только уровень воды достигнет минимальной отметки, снова наполните резервуар водой.

Примечание. Изделия, изготовленные из шелка, шерстяных и синтетических материалов, следует гладить с изнанки, чтобы не допустить появления лоснящихся пятен. Бархат и ткани с блеском необходимо гладить в одном направлении. Вещи из шелка следует гладить, пока они влажные.

Вертикальное отпаривание

- Для глажения одежды, висящей на плечиках, можно использовать функцию вертикального отпаривания.
- Удерживая утюг в вертикальном положении, нажмите кнопку подачи пара (9), и слегка касаясь одежды подошвой утюга, перемещайте утюг вверх и вниз.

Внимание!

Из утюга выходит горячий пар. Никогда не пытайтесь гладить одежду на себе и других. Берегите руки от воздействия пара.

После глажения

1. Нажмите и удерживайте кнопку питания (7) в течение 2 сек, затем отключите парогенератор от сети.
2. Слейте остатки воды из резервуара для воды.
3. Сложите сетевой шнур.

4. Чтобы зафиксировать утюг на подставке, нажмите кнопку фиксатора блокировки (4).
5. Одной рукой Вы легко можете переносить утюг, зафиксированный на подставке, за ручку.

9. ЧИСТКА И УХОД

Функция самоочистки

Для увеличения срока службы прибора регулярно проводите самоочистку после двух-трёх циклов использования.

Для этого:

- Наполните резервуар водой до отметки «MAX».
- Включите прибор в сеть.
- Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки (8) в течение 3 сек.
- Держите утюг в горизонтальном положении над раковиной, когда начнётся выход пара и воды из отверстий подошвы.
- Самоочистка закончится после звукового сигнала (3 раза).
- Для окончательной очистки паровых отверстий на рабочей поверхности, прогладьте влажную ткань.
- Далее отключите прибор от сети, слейте оставшуюся в резервуаре воду.
- После остывания, прибор можно убрать для хранения.

Чистка внешних поверхностей прибора

- Перед чисткой всегда вынимайте вилку из розетки.
- Протирайте корпус слегка влажной тканью.
- Для очищения подошвы утюга, используйте влажную ткань.
- Никогда не используйте жесткие салфетки, абразивные чистящие средства, уксус или другие химикаты для очищения подошвы утюга.

Хранение парогенератора

- Отключите прибор от сети и дайте подошве остыть.
- Вылейте воду из резервуара.
- Поставьте утюг на подставку и нажмите фиксатор блокировки.
- Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

Транспортировка

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригина-

нальную заводскую упаковку

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

Требования по утилизации

Примечание: *По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.*

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

Реализация

Правила реализации не установлены.

10. ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛА ПРОБЛЕМА

Если возникает какая-либо небольшая проблема, она обычно может быть легко решена, когда найдена причина ее возникновения

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Вода протекает через отверстия в подошве.	Утюг недостаточно нагрет для использования пара.	Подождите, пока индикатор нагрева перестанет мигать.
Коричневые подтеки из подошвы пачкают белье.	- Использование химических продуктов для удаления накипи. - Волокна ткани набиваются в отверстия подошвы и обугливаются.	- Не добавляйте в резервуар никаких продуктов для удаления накипи. - Проведите самоочистку. Очистите подошву неметаллической мочалкой. Время от времени прочищайте отверстия подошвы.
Грязная или коричневая подошва пачкает белье.	Белье недостаточно тщательно прополоскано или использовался крахмал.	Очистите подошву, как указано выше. Не используйте крахмал.
Незначительное количество или отсутствие пара.	- Резервуар пуст. - Отложение накипи в утюге.	Заполните резервуар чистой водой. Проведите самоочистку.
Пощарапанная или поврежденная подошва.	Утюг стоял в горизонтальном положении на металлической подставке.	Всегда ставьте утюг на его подставку.

Внимание!

Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.

Внимание!

Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устранить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

POLARIS PSS 7520K

Напряжение: 220 – 240 В

Частота: ~50 Гц
Мощность: 2400Вт

Примечание: Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

12. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.



Срок службы изделия: 3 года

Срок гарантии на изделие: 3 года со дня покупки

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия

Правила реализации не установлены.

Изготовитель:

POLARIS CORPORATION LIMITED

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Поларис Корпорейшн Лимитед

Блок 1801, 18/Ф, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Произведено в Китае.

Импортер: ООО «Континент», Россия, 115419, г. Москва, улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение I комната 13.

Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза:

ООО «Поларис Инт», 105005, Россия, г.Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5, ком.26

Телефон единой справочной службы 8-800-700-11-78

13. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изделие: Парогенератор

Модель: PSS 7520K

Настоящая гарантия действует в течение 36 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законами Государств – членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
 - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
 - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
 - Отложения известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
 - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
 - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
 - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами*;
 - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.
4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

Внимание!

Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и пост-гарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS.

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

**Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: www.polaris.ru*

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия



Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблено відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну. Ми впевнені, що, придбавши новий виріб нашої фірми, Ви будете задоволені.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу й догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, а також, якщо це можливо, з картоною коробкою і пакувальним матеріалом.



ЗМІСТ

1. Загальна інформація	26
2. Загальні вказівки з безпеки	26
3. Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу.....	28
4. Сфера використання.....	29
5. Опис приладу.....	29
6. Комплектація	30
7. Підготовка до роботи	30
8. Порядок роботи.....	31
9. Чищення та догляд	33
10. Якщо у вас виникла проблема.....	35
11. Технічні характеристики.....	36
12. Інформація про сертифікацію.....	36
13. Гарантійні зобов'язання.....	36

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Шановний покупець!

Дякуємо Вам за вибір парогенератора торгової марки Polaris!

Сподіваємося, що ви оціните його зручність і простоту управління, а також незрівнянно кращу якість прасування білизни в порівнянні зі звичайним праскою.

Звертаємо Вашу увагу на те, що, на відміну від звичайного електричного праски, парогенератор є більш складним побутовим приладом і має деякі особливості при роботі з ним.

Просимо Вас звернути увагу на особливості підготовки нового приладу до роботи.

Ця інструкція з експлуатації призначена для ознайомлення з технічними даними, будовою, правилами експлуатації та зберігання парогенератора електричного, модель POLARIS PSS 7520K (далі за текстом – парогенератор, прилад).

2. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

- Експлуатація приладу повинна здійснюватися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- Прилад призначений лише для використання у побуті. Тривале використання приладу з комерційною метою може призвести до його перевантаження, внаслідок чого він може бути пошкоджений або завдати шкоди здоров'ю людей.
- Прилад має використовуватися лише за призначенням у відповідності до інструкції.
- Не користуйтеся приладом, якщо Ви не впевнені у його справності.
- Щоразу перед увімкненням приладу оглядайте його. За наявності пошкоджень приладу або мережевого кабелю в жодному разі не вмикайте прилад у розетку. Не слід користуватися приладом після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження. Перед використанням прилад має оглянути кваліфікований спеціаліст.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми) із фізичними, нервовими або психічними відхиленнями або яким бракує досвіду або знань, за винятком випадків, коли за такими людьми здійснюється нагляд або відповідальна за їх безпеку особа проводить їм інструктаж щодо користування цим приладом. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор з приладом.
- Не залишайте прилад без нагляду. Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.

Увага!

Не використовуйте прилад поблизу ванн, раковин та інших посудин, заповнених водою. У випадку падіння приладу у воду негайно відключіть його від мережі. При цьому в жодному разі не занурюйте руки у воду. Перед повторним використанням прилад має бути перевірений кваліфікованим спеціалістом.

- Не використовуйте прилад поза приміщеннями. Бережіть прилад від спеки, прямих сонячних променів, ударів об гострі кути, вологості (у жодному разі не занурюйте прилад у воду або інші рідини). Не торкайтеся приладу вологими руками. У разі намокання приладу негайно від'єднайте його від мережі.
- Вмикайте прилад лише у джерело змінного струму (~). Перед увімкненням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, що використовується у мережі.
- Прилад може бути увімкнений лише у мережу із заземленням. Задля Вашої безпеки заземлення має відповідати встановленим електротехнічним нормам. Не користуйтеся нестандартними дже-релами живлення або пристроями підключення. Якщо використовуєте подовжувач, переконайтеся, що він заземлений.
- **Будь-яке помилкове увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**
- Після закінчення експлуатації, під час чищення або у випадку поломки приладу завжди відключайте його від мережі.
- Не допускайте перевантаження мережі, котре може призвести до нещасних випадків та пошкодження приладу. Для цього не вмикайте у ту ж саму електричну розетку інші прилади з використанням перехідників. Перед тим, як використовувати подовжувач, переконайтеся, що він не пошкоджений.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за мережевий кабель. Також забороняється відключати прилад від мережі, тримаючи його за мережевий кабель. При відключенні приладу від мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Не торкайтеся металевих частин вилки мережевого шнура під час увімкнення або вимкнення приладу з мережі, щоб уникнути удару електрострумом.
- Після використання ніколи не обмотуйте кабель живлення навколо приладу, так як з часом це може призвести до перелому кабелю. Завжди розпрямляйте кабель на час зберігання.
- Заміну кабелю можуть здійснювати лише кваліфіковані спеціалісти – працівники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Щоб зберегти дію гарантії на прилад та запобігти технічним проблемам, не намагайтеся розбирати та ремонтувати прилад самостійно. Ремонт мають здійснювати лише кваліфіковані працівники сервісного центру.

- Для ремонту приладу можуть використовуватися лише оригінальні запасні частини.



Увага!

Після завершення терміну експлуатації приладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте у спеціалізований пункт для подальшої утилізації. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля



Увага!

При виникненні неполадок будь-якого характеру звертайтеся в Авторизований сервісний центр POLARIS.

3. СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ ЦЬОГО ПРИЛАДУ

- Не торкайтеся гарячих поверхонь праски. Використовуйте ручку та кнопки.
- Не слід користуватися праскою після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження або порушення герметичності.
- Під час прасування та у перервах між прасуванням праска має знаходитися на підставці для приладу.
- Не залишайте без нагляду праску, увімкнену у мережу. Відключіть праску від мережі, коли виходите з приміщення, де Ви прасуєте, навіть якщо Ви залишаєте приміщення на короткий строк.
- Ніколи не залишайте праску лежати на дошці для прасування. Завжди ставте її на підставку, якщо Ви робите перерву між прасуванням.
- Не підпускайте близько до праски дітей, особливо коли Ви використовуєте функцію викиду пари. Під час роботи парогенератор сильно нагрівається, і торкання до поверхні праски або попадання пари на шкіру може викликати сильний опік.
- Гаряча пара, що виходить з праски, - небезпечна. Не спрямовуйте потік пари на людей та домашніх тварин.
- Ніколи не прасуйте та не відпарюйте одяг на людині.
- Не користуйтеся праскою поряд з увімкненою плитою або іншими електронагрівальними приладами.
- Не допускайте торкання мережевого кабелю або з'єднувального шланга з гарячими предметами або з підшовою праски.
- Відключайте праску від електромережі на час чищення та зберігання.
- Не заливайте оцет або засоби проти накипу у резервуар для води.
- Не допускайте торкання підшови праски до гострих металевих поверхонь, що дозволить уникнути подряпин на підшві та продовжить термін її служби.

Увага!

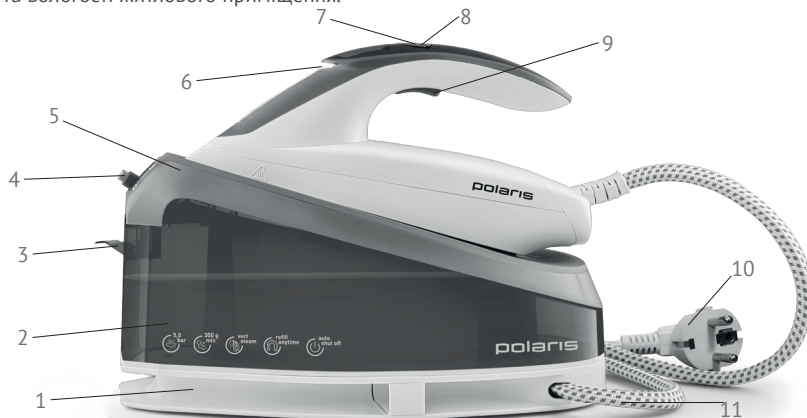
Перед тим, як упакувати прилад, залиште його до повного охолодження.

4. СФЕРА ВИКОРИСТАННЯ

- Прилад призначений для побутового застосування.
- Прилад не призначений для промислового та комерційного використання, а також використання поза приміщеннями.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли у результаті неправильного або не передбаченого цією інструкцією використання.

5. ОПИС ПРИЛАДУ

Прилад використовується для прасування та відпарювання білизни у побутових умовах за температури та вологості житлового приміщення.



1. Відсік для зберігання кабелю
2. Бак для води
3. Відсік для доливання води
4. Кнопка блокування/розблокування праски
5. Підставка
6. Індикатор увімкнення/нагрівання

7. Кнопка живлення
8. Кнопка самоочищення
9. Кнопка подачі пара
10. Мережевий кабель з вишкою
11. Шланг подачі води

Увага!

Цей парогенератор розроблен для використання водопровідної води с низьким рівнем жорсткості.

Якщо у Вашому регіоні водопровідна вода має досить низьку жорсткість, її можна заливати в прилад після попередньої механічної фільтрації та відстоювання.

Однак, якщо у Вас досить жорстка вода, то ми рекомендуємо використовувати суміш $\frac{1}{2}$ водопровідної і $\frac{1}{2}$ дистильованою (демінералізованою) води, або використовувати в парогенераторі тільки водопровідну воду, відфільтровану через фільтр з зм'якшуючим картриджем.

Також Ви можете використовувати рідини для прасування, наявні в продажу і відомі як «вода для праски»

Увага!

- Не додавайте в воду ніяких інших добавок (наприклад, крохмаль, парфумерні рідини).
- Виявлення в прасці надмірної кількості накипу, що не видаляється чи інших відкладень не підпадає під дію гарантії виробника

Попередження!

Щоб уникнути протікань, коричневих плям або пошкодження приладу, не використовуйте парфумовану воду, воду з сушильної машини, добавки для прасування, крохмаль, оцет, речовини або розчини, призначені для видалення накипу.

6. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Парогенератор у зборі – 1 шт.

Інструкція з експлуатації – 1 шт.

Гарантійний талон – 1 шт.

Упаковка (поліетиленовий пакет + коробка) – 1 шт.

7. ПІДГОТОВКА НОВОГО ПРИЛАДУ ДО РОБОТИ

1. Розпакуйте прилад.
2. Зніміть всі наклейки і захисну плівку з робочої поверхні парогенератора.
3. Очистіть отвори на поверхні підшви праски парогенератора, щоб пил, можливо потрапила в отвори під час виготовлення парогенератора, не забруднила тканину.
4. Протріть підшву праски парогенератора злегка вологою тканиною перед тим, як почати гладити.
5. Встановіть парогенератор на рівну і стійку поверхню, заповніть резервуар водою до позначки MAX.

6. Вставте вилку живлення в заземлену розетку електромережі і натисніть кнопку живлення, щоб включити прилад. Миготіння індикатора включення на прасці парогенератора сигналізує про процес нагріву. Коли індикатор включення перестане блимати, це означає, що праска нагрівся і готовий до роботи.

7. Зніміть праску з підставки, натиснувши кнопку розблокування.

8. Натисніть кнопку подачі пари і утримуйте її до появи пари з отворів підшови праски:

- при натисканні кнопки подачі пари активується робота насоса, що супроводжується характерним звуком;

- при першому включенні нового приладу може знадобитися кілька хвилин роботи насоса для того, щоб працюючий насос витіснив повітря з системи трубопроводів парогенератора повністю заповнив її водою, а в камері пароутворення утворився пар;

- якщо під час заповнення системи водою робота насоса припинилася, відпустіть кнопку подачі пари, натисніть її повторно через 10 секунд і утримуйте до появи пари з отворів підшови праски. При натисканні кнопки подачі пари робота насоса відновиться.

9. Поява пари з отворів підшови праски означає, що підготовка нового приладу до роботи завершена.

31

Увага!

- Деякі частини парогенератора змащуються маслом при виготовленні, тому при першому включенні апарату, він може трохи диміти. Це не є дефектом, і через деякий час після початку використання це припиниться.

- У резервуарі нового приладу можлива наявність невеликої кількості води. Це означає, що ваш прилад був додатково перевірений виробником на заводі.

8. ПОРЯДОК РОБОТИ

1. Поставте парогенератор на рівну та стійку поверхню.
2. Переконайтеся, що резервуар для води заповнений.
3. Вставте вилку живлення у заземлену розетку електромережі та натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути прилад. Світіння та блимання індикатора увімкнення (6) сигналізує про увімкнений стан приладу.
4. Щоб зняти праску з підставки, натисніть кнопку розблокування (4).

Увага!

З метою безпеки рекомендується під час прасування ставити базу на стійку прасувальну дошку.

Сухе прасування

- Парогенератор виготовлений з використанням технології вибору оптимальної температури SmartTemp, яка дозволяє прасувати усі тканини (прасування яких допускається (див. таблицю нижче)) без необхідності налаштування температурного режиму або режиму подачі пари.
- Коли індикатор увімкнення (6) перестане блимати, це значить, що праска нагрілась та готова до сухого прасування.
- Після завершення прасування від'єднайте прилад від мережі.

Ярлик на одязі	Тип тканини
	Синтетичні тканини
	Шовкові, вовняні тканини
	Бавовняні, лляні тканини
	Прасувати не рекомендується

Прасування у режимі парогенератора

- Для отримання потужного парового удару двічі натисніть кнопку подачі пари (9).
- Для отримання постійної пари натисніть та утримуйте кнопку подачі пари (9).

Увага!

Забороняється направляти струмінь пари на людей.

Для покращення результатів прасування після прасування з використанням пари виконайте останні рухи без подачі пари.

Примітка. При першому використанні приладу може знадобитися до 30 секунд для генерування пари.

Примітка. Активація насоса відбувається при кожному натисненні кнопки подачі пари. Робота насоса супроводжується характерним звуком. Це нормально. Коли вода у резервуарі закінчується, звук насоса посилюється. Як тільки рівень води досягає мінімальної відмітки, знову наповнить резервуар водою.

Примітка. Вироби, виготовлені з шовку, вовняних та синтетичних матеріалів, слід прасувати з виворітного боку, щоб не допустити появи блискучих плям. Оксамит та тканини з блиском необхідно прасувати в одному напрямі. Вироби з шовку слід прасувати, поки вони вологі.

Вертикальне відпарювання

- Для прасування одягу, який висить на вішалці, можна використовувати функцію вертикального відпарювання.
- Утримуючи праску у вертикальному положенні, натисніть кнопку подачі пари (9) та, злегка торкаючись одягу підшвою праски, переміщуйте праску вгору та вниз.

Увага!

З праски виходить гаряча пара. Ніколи не намагайтеся прасувати одяг на собі та на інших. Бережіть руки від дії пари.

Після прасування

1. Натисніть і утримуйте кнопку живлення (7) протягом 2 сек, потім вимкніть парогенератор від мережі.
2. Злийте рештки води з резервуару для води.
3. Складіть мережевий кабель. Змотайте мережевий кабель у відсік для зберігання.
4. Щоб зафіксувати праску на підставці, натисніть кнопку фіксатора блокування (4).
5. Ви легко зможете переносити праску, зафіксовану на підставці, за ручку однією рукою.

9. ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Функція самоочищення

Для збільшення терміну служби праски регулярно здійснюйте самоочищення після двох-трьох циклів користування.

Для цього:

- Наповніть резервуар водою до відмітки «MAX».
- Увімкніть приладу у мережу.
- Натисніть та утримуйте кнопку самоочищення (8) протягом 3 секунд.
- Тримайте праску у горизонтальному положенні над раковиною, коли почнеться вихід пари та води не почнуть виходити з отворів підшови.
- Самоочищення завершиться після звукового сигналу (тричі).
- Для остаточного очищення парових отворів на робочій поверхні попросуйте вологу тканину.

- Далі від'єднайте прилад від мережі, злийте воду, що залишилася у резервуарі.
- Після того, як прилад охолонув, його можна прибрати для зберігання.

Чищення зовнішніх поверхонь приладу

- Перед чищенням завжди виймайте вилку з розетки.
- Протирайте корпус зволоженою тканиною.
- Для очищення підшви праски використовуйте вологу тканину.
- Ніколи не використовуйте жорсткі серветки, абразивні засоби для чищення, оцет або інші хімікати для очищення підшви праски.

Зберігання парогенератора

- Вимкніть прилад з мережі та зачекайте, поки підшва охолоне.
- Вилийте воду з резервуару.
- Поставте праску на підставку та натисніть фіксатор блокування.
- Електроприлади зберігаються у закритому сухому та чистому приміщенні за температури повітря не вище плюс 40°C з відносною вологістю не вище 70% та за відсутності в навколишньому середовищі пилу, кислотних та інших парів, що негативно впливають на матеріали електроприладів.

Транспортування

Електроприлади транспортують усіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду. При перевезенні приладу використовуйте оригінальну заводську упаковку.

Транспортування приладів має виключати можливість безпосереднього впливу на них атмосферних опадів та агресивних середовищ.

Вимоги щодо утилізації

Примітка: Після завершення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте в спеціалізований пункт збору на утилізацію. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля. Відходи, що утворюються під час утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору для подальшої утилізації в установленому порядку та відповідно до чинних вимог і норм галузевої нормативної документації, в тому числі відповідно до ДСанПіН 2.2.7.029-99 «Гігієнічні вимоги щодо поводження з промисловими відходами та визначення їх класу небезпеки для здоров'я населення».

Реалізація

Правила реалізації не встановлені.

10. ЯКЩО У ВАС ВИНИКЛА ПРОБЛЕМА

Якщо виникає невелика проблема, її можна легко вирішити, якщо буде знайдено причину її виникнення.

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Вода протікає через отвори у підшві	Праска недостатньо нагріта для використання пари.	Зачекайте, поки індикатор нагрівання перестане блимати.
Коричневі патьоки з підшви бруднять білизну	- Використання хімічних засобів для видалення накипу. - Волокна тканини набиваються у отвори підшви та обвуглюються.	- Не додавайте у резервуар ніяких засобів для видалення накипу. - Зробіть самоочищення. Почистіть підшву неметалевою мочалкою. Час від часу прочищайте отвори підшви.
Брудна або коричнева підшва бруднить білизну	Білизна недостатньо ретельно прополоскана або використовувалася крохмаль.	Почистіть підшву, як вказано вище. Не використовуйте крохмаль.
Незначна кількість або відсутність пари	- Резервуар порожній. - Відкладення накипу у прасці.	Заповніть резервуар чистою водою. Зробіть самоочищення.
Подряпана або пошкоджена підшва.	Праска стояла у горизонтальному положенні на металевій підставці.	Завжди ставте праску на підставку.

Увага!

Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або отримання травми під час використання вашого приладу, а також його поломки, суворо дотримуйтесь запобіжних заходів під час роботи з цим приладом, а також основних заходів безпеки під час роботи з електричною побутовою технікою.

Увага!

Якщо за допомогою описаних вище кроків Ви не можете усунути проблему своїми силами, зверніться в авторизований сервісний центр POLARIS.

11. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

POLARIS PSS 7520K

Напруга: 220 – 240 В

Частота: ~50 Гц

Потужність: 2400 Вт

Примітка: Внаслідок постійного процесу внесення змін та вдосконалень між інструкцією та виробом можуть спостерігатися певні розбіжності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

12. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Прилад сертифікований на відповідність вимогам Технічних регламентів та Державних стандартів України



Термін служби виробу: 3 роки
Термін гарантії на виріб: 3 роки від дня покупки
Дата виготовлення на виробі.
Правила реалізації не встановлені.

Виробник:

ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛІМІТЕД - POLARIS CORPORATION LIMITED
Блок 1801, 18 / F, Джубілі центр, 46 Глостер роуд, Ванчай, Гонконг
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Імпортёр в Україні:

ТОВ «МБТ ИНТ», 03067, Україна, м. Київ, бульвар Лепсе, буд. 4.

Зроблено в Китаї.

13. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: Парогенератор електричний

Модель: PSS 7520K

Ця гарантія діє протягом 36 місяців від підтвердженої дати придбання виробу та передбачає гарантійне обслуговування виробу відповідно до чинного законодавства України.

Ця гарантія діє у разі дотримання таких умов:

1. Гарантійне зобов'язання розповсюджується на усі моделі, які випускаються під торговою маркою POLARIS та придбані в уповноважених виробником продавців, у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб повинен використовуватися у строгой відповідності до інструкції з експлуатації та з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Ця гарантія не розповсюджується на дефекти, що виникли після передачі товару споживачу внаслідок:
 - Хімічного, механічного та іншого впливу, попадання сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їх життєдіяльності всередину виробу;
 - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил та вимог техніки безпеки;
 - Відкладення вапняного осаду, водного каменю і накипу через використання води з високим вмістом мінеральних речовин;
 - Використання приладу з метою, для якої він не призначений;
 - Нормальної експлуатації, а також природного зношування, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (вм'ятини, подряпини, потертості), природні зміни кольору металу, у тому числі поява райдужних та темних плям, а також корозії на металі у місцях пошкодження поверхні та непокритих ділянках металу;
 - Зношування деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим строком використання;
 - Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами*;
 - Пошкоджень виробу при транспортуванні, некоректному його використанні, а також у зв'язку з не передбаченими конструкцією виробу модифікаціями чи самостійним ремонтом.
4. Виробник не несе гарантійні зобов'язання, якщо на виробі відсутня паспортна ідентифікаційна табличка, або дані в ній витерті або виправлені.
5. Ця гарантія діє лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, та не розповсюджується на вироби, котрі використовуються з комерційною, промисловою та професійною метою.

Увага!

Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо чи опосередковано завдану виробом POLARIS людям, домашнім тваринам, навколишньому середовищу, або збитки майну у випадку, якщо це сталося у результаті недотримання правил або умов експлуатації та встановлення виробу, навмисних та необережних дій споживача та третіх осіб.

З усіх питань, пов'язаних з гарантійним обслуговуванням, перевіркою якості, гарантійним та пост-гарантійним ремонтом виробів POLARIS звертайтеся до найближчого Авторизованого сервісного центру POLARIS або до продавця – уповноваженого дилера POLARIS.

Гарантійний ремонт виробів POLARIS здійснюють лише Авторизовані сервісні центри POLARIS.

**Адреси авторизованих центрів на сайті Компанії: www.polar.ru*

Для підтвердження дати придбання виробу при гарантійному ремонті або пред'явлення інших передбачених законом вимог просимо Вас зберігати документи про покупку.

Такими документами можуть бути заповнений гарантійний талон POLARIS, касовий чек або квитанція продавця, інші документи, що підтверджують дату та місце покупки.

У разі ненадання документу, що підтверджує дату придбання виробу, строк гарантії вираховується з дати виготовлення виробу.

Дата виготовлення вказана на паспортній ідентифікаційній табличці, що знаходиться на задній стінці виробу.



POLARIS сауда таңбасымен шығарылатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің бұйымдар сапа, функционалдық және дизайнға қойылатын жоғары талаптарға сәйкес жасалған. Біздің фирмадан жаңа бұйым алғаныңызға риза болатыныңызға сенімдіміз.

Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты міндетті түрде толықтай, мұқият оқып шығыңыз, осы нұсқаулықтың барлық пайдалану ережелерімен мұқият танысыңыз, онда Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар, сондай-ақ, құрылғыны дұрыс пайдалану және оған күтім көрсету жөніндегі нұсқаулар мен кеңестер берілген.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен бірге, мүмкіндігінше, картон қорапта және орама материалымен бірге сақтаңыз.



МАЗМҰНЫ

1. Жалпы мәлімет.....	44
2. Қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар.....	44
3. Бұмен жібітіп үтіктейтін құрылғымен жұмыс атқару барысындағы қауіпсіздік жөніндегі арнайы нұсқаулар.....	47
4. Құрылғының пайдалану саласы.....	48
5. Құрылғының сипаттамасы.....	48
6. Құрылғының жиынтықтылығы.....	50
7. Құрылғыны іске қоспас бұрын пайдалану үшін дайындау.....	50
8. Жұмыс тәртібі.....	51
9. Құрылғыны тазарту және оған күтім көрсету жөніндегі нұсқаулар.....	55
10. Егер сізде қандай да бір қиындық туындаса.....	57
11. Құрылғының техникалық сипаттамалары.....	58
12. Сертификаттау жөніндегі ақпарат.....	58
13. Кепілдік міндеттемелер.....	59

1. ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТ

Құрметті сатып алушы!

Сізге Polaris сауда маркасының өнімін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз!

Сіз оны басқарудың жайлылығы мен оңайлығын, сондай-ақ, кәдімгі үтікпен салыстырғанда, киім-кешекті үтіктеудің анағұрлым жақсы сапасын бағалайсыз деп үміттенеміз.

Сіздің назарыңызды бу генераторы, кәдімгі электрлік үтікпен салыстырғанда, неғұрлым күрделі тұрмыстық аспап болып табылатынына және онымен жұмыс істеген кезде кейбір ерекшеліктері болатынына аударамыз.

Сізден жаңа аспапты жұмысқа дайындаудың ерекшеліктеріне назар аударуыңызды сұраймыз.

Бұл пайдалану бойынша нұсқаулық, үлгісі PSS7520K POLARIS сауда таңбасымен шығарылатын, киім үтіктеуге арналған тұрмыстық электрлік бумен жібітіп үтіктейтін құрылғы (бұдан әрі мәтін бойынша – бумен жібітіп үтіктейтін электрлік құрылғы, бумен жібітіп үтіктейтін электрлік бу станциясы, электрлік бу генераторы, құрылғы) жөніндегі техникалық деректері мен сипаттамаларымен, оның құрылғысымен, сонымен қатар құрылғыны сақтау және пайдалану бойынша ережелерімен танысуға арналған.

2. ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Бұл киім үтіктеуге арналған тұрмыстық электрлік бумен жібітіп үтіктейтін құрылғы электр энергетикасы саласындағы заңнамада белгіленген талаптарға сәйкес пайдаланылуы тиіс, яғни құрылғының пайдалануы «Тұтынушылардың электрлік қондырғыларын техникалық пайдалану қағидалары» бойынша тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану тәртібін айқындайтын ережелерінің талаптарына сәйкес жүзеге асырылуы тиіс.
- Бұл киім үтіктеуге арналған бумен жібітіп үтіктейтін электрлік бу генераторы тек қана үйде, тұрмыстық мақсатта пайдаланылуы тиіс. Бұл электрлік бумен жібітіп үтіктейтін құрылғыны коммерциялық аумақта жоғары жұмыс қарқындылығында ұзақ уақыт бойы пайдалану, құрылғының шамадан тыс жүктелуіне алып келуі мүмкін, сонымен бірге бұл құрылғыны шамадан артық ауыр жүктемеде қолданылуы, оның жұмыс істеу мерзімін азайтып, істен шығуына немесе зақымдалуына әкеледі, сондай-ақ, пайдаланушының өміріне төнетін қауіп-қатерге ұшыратуы мүмкін немесе оның айналасындағы адамдардың денсаулығына нұқсан келтіруіне әкеп соғуы мүмкін.
- Бұл бумен жібітіп үтіктейтін электрлік бу генераторы осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың ережелеріне сәйкес тек мақсаты бойынша пайдаланылуы тиіс.
- Егер Сіз құрылғының жұмыс жасау мүмкіндігіне және оның жұмыс қабілеттілігі жөнінде күмән келтірсеңіз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Әр жолы құрылғыны іске қоспас бұрын, оны қарап шығыңыз. Құрылғының және оның электр

желілік баусымның қандай да бір ақаулығы анықталған жағдайда, құрылғыны ешбір жағдайда электр желіге, ашалы розеткаға қосуға мүлдем болмайды.

- Бумен жібітіп үтіктейтін электрлік бу генераторы еденге не жерге құлаған жағдайда, оның көзге анық көрінетін қандай да бір ақаулығы (зақымдауы) байқалған кезде, құрылғыны қолданбаңыз. Құрылғы еденге не жерге құлап кетсе, оны қолданар алдында, білікті маман тексеріп шығуы керек.
- Аталған құрылғыны қолдануға қатысты қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның нұсқаулығы жүргізілген немесе қадағалау жүзеге асырылған кездерді есепке алмағанда, кембағал, сезім мүкістігі бар немесе ақыл-есі кем, сондай-ақ, құрылғыны қолдану үшін білімі мен тәжірибесі жоқ не оны қолдана білмейтін немесе жүйке жүйесінде немесе психикалық, физикалық ауытқулары бар тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған. Олар бұл құрылғыны өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның нұсқауы немесе қадағалауы бойынша пайдалануға тиіс. Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалап отырыңыз.
- Іске қосылып, жұмыс істеп тұрған құрылғыны қадағалаусыз қалдырмаңыз. Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Назар аударыңыздар!

Бұл бумен жібітіп үтіктейтін электрлік құрылғыны ванна, ыдыс-аяқ жуатын шұңғылша немесе сумен толтырылған басқа ыдыстардың қасында пайдалануға болмайды. Құрылғы суға түсіп кеткен жағдайда, оның электр желілік баусымның айыртетігін бірден электрлік қоректену желісінен ажыратыңыз. Сонымен, бұл кезде қолды суға малуға мүлдем болмайды. Құрылғыны екінші мәрте пайдаланудың алдында оны білікті маман тексеріп шығуы керек.

- Бұл электрлік құрылғыны бөлмежайдан тысқары жерде пайдаланбаңыз. Құрылғыны сүйір бұрыштарға соғылуынан сақтаңыз. Құрылғы және оның электрлік желілік баусымы ыстық ауаның тікелей күн көзіне, жоғары температураның әсеріне, тікелей күннің жарық сәулесінің және де жауын-шашындардың түсуіне және ылғалға ұшырамайтындай етіп, яғни құрылғылардың бұзылу қаупін туғызатын себептерін болдырмайтындай етіп, сақталуы керек (құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батырып салуға мүлдем болмайды). Ылғал қолмен құрылғыны ұстауға болмайды. Құрылғы дымқылданса, оны бірден электр желіден ажыратып алу қажет.
- Бумен жібітіп үтіктейтін электрлік құрылғыны тек ауыспалы тоқ көзіне ғана қосыңыз (~). Құрылғының электр желілік баусымның айыртетігін электр желіге жалғастырып қоспас бұрын, құрылғының техникалық сипаттамаларында көрсетілген кернеудің параметрлері Сіздің үйіңіздегі электрлік желісінде қолданылатын кернеуіне, яғни электрлік желінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Бумен жібітіп үтіктейтін электрлік құрылғыны тек қана жерге тұйықталған желіге ғана қосуға қажет. Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін жерлендіру бекітілген электр техникалық нормаларға

сәйкес келуі тиіс. Техникалық стандартқа сай келмейтін қуат беру және электрлік қоректендіру көздері мен ұзартқыш немесе жалғастырғыш құрылғыны және үшжақты жалғаулық секілді ұшай-ыр біріктіргіш құрылғыларын пайдаланбаңыз. Электр ұзартқышты қолданғанда, оның жерге тұйықталғанына көз жеткізіңіз.

- **Кез келген ақау бола тұра құралды іске қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Құрылғымен пайдаланып болғаннан кейін, сонымен қатар, құрылғыны тазартпас бұрын немесе құрылғы сынып, істен шыққан жағдайда, сондай-ақ, құрылғының бөліктері мен бөлшектерін орнатпас бұрын немесе оларды бөлшектеу қажет болған жағдайда, құрылғыны әрдайым сөндіріп, оның желілік баусымның айыртетігін электр желіден ажырату қажет.
- Электр желінің шамадан тыс жүктелуіп қалуына жол бермеңіз, әйтпесе оқыс жағдай орын алуы мүмкін немесе құрылғы зақымдалып, істен шығуы мүмкін. Бұл сәтсіз оқиғаларға жол бермес үшін жалғастырғыш не ұзартқыш құралдың көмегімен құрылғыны өзге тұрмыстық электр құралдармен бірге бір электрлік ашалы розеткаға бір мезетте қоспаңыз. Желілік ұзартқышты пайдаланудың алдында, оның зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны оның электрмен қоректендіретін электрлік желілік баусымнан ұстап, тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ, құрылғыны оның электрмен қоректендіретін электрлік желілік баусымнан ұста, тартқылап, электрлік қоректену желісінен ажыратуға тыйым салынады. Құрылғының электр желілік баусымын электрлік қоректену желісінен ажыратқан кезде, тек қана оның электр желілік баусымның штепсельдік айыртетігінен ұстаңыз.
- Құрылғының электр желілік баусымның штепсельдік айыртетігін электр желіге жалғастырып қосқан кезде немесе оны электр желіден ажырату барысында, электрлік тоқ соққысынан сақтану үшін, оның электр желілік баусымдағы штепсельдік айыртетігінің металл бөліктеріне қолыңызды тигізбеңіз.
- Әр жолы құрылғыны әрбір пайдаланғаннан кейін, оның электрлік қоректендіргіш баусымын құрылғыға айналдыра орауға болмайды, себебі, уақыт өте келе бұл баусымның үзілуіне әкеп соғуы мүмкін. Қашанда құрылғының электрлік қоректендіргіш баусымын дұрыс сақтау үшін оны жақсылап тарқатыңыз.
- Құрылғының электрмен қоректендіретін электрлік желілік баусымын тек қана техникалық білікті мамандары – қызмет көрсету орталығының қызметкерлері ғана ауыстыра алады. Жөндеу жұмыстарын біліктілігі жоқ немесе біліктілігі төмен деңгейдегі санаты жоқ тұлға тарапынан жасалған болса, бұл қолданушыны қауіп-қатерге ұшыратуы мүмкін.
- Кепілдік қызмет көрсету әрекетін сақтау мақсатында және техникалық мәселелерінің алдын алу үшін бұл электрлік құрылғыны өз бетіңізбен бөлшектеуге және жөндеуге тырыспаңыз. Жөндеу жұмыстарын тек техникалық білікті мамандары ғана, яғни қызмет көрсету орталықтарының қызметкерлері ғана жүзеге асыруы керек.

- Құрылғыны жөндеу үшін тек қана түпнұсқалы қосалқы бөлшектерді пайдалануға қажет.



Назар аударыңыздар!

Құрылғының пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін, бұл электрлік құрылғыны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмай, оны одан әрі кәдеге жарату мақсатында, қалдықтарды қабылдаумен, қайта өндеумен және кәдеге жаратумен айналысатын ресми пунктке өткізіңіз. Осылайша, Сіз қоршаған ортаны сақтауға өз септігіңізді тигізесіз.



Назар аударыңыздар!

Кез келген ақау орын алған жағдайда уәкілетті сервис орталығына хабарласыңыз.

3. БУМЕН ЖІБІТІП ҮТІКТЕЙТІН ҚҰРЫЛҒЫМЕН ЖҰМЫС АТҚАРУ БАРЫСЫНДАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР

- Үтіктің ыстық табанын алақаныңызбен ұстамаңыз. Құрылғының тұтқасын және оның батырмалары мен тетіктерін қолданыңыз.
- Үік еденге не жерге түсіп құлап кетсе, оның көзге анық көрінетін қандай да бір ақаулығы (зақымдауы) байқалған кезде немесе құрылғыдағы тұмшаланғандығының бұзылуы байқалса, құрылғыны қолданбаңыз.
- Үтіктеу барысында және үтіктеу арасында тым қысқа уақытқа үзіліс жасайтын болсаңыз да үтікті әрдайым құрылғыдағы таяныш түпқоймасына орнатып қойыңыз.
- Электр желіге қосылып тұрған бумен жібітіп үтіктейтін электрлік құрылғыны, яғни үтікті қадағалаусыз қалдыруға болмайды. Үтіктеп жатқан бөлмеден шығар алдында бумен жібітетін үтіктегіш құрылғыны жалғасып тұрған электр желісінен ажыратыңыз, Сіз бөлмеден тым қысқа уақытқа шығатын болсаңыз да, бұл ережені жоққа шығаруға болмайды, қашанда бөлмеден шығар кезде үтікті электр ток көзінен ажыратыңыз.
- Ешқашан да үтікті үтіктейтін тақтайдың үстінде қалдырмаңыз. Үтіктеу барысында және үтіктеу арасында тым қысқа уақытқа үзіліс жасайтын болсаңыз да үтікті әрдайым құрылғыдағы таяныш түпқоймасына орнатып қойыңыз.
- Балаларды үтіктен алшақ ұстаңыз, әсіресе, буды шығару функциясын қолданған кезде. Жұмыс барысында бумен жібітіп үтіктейтін электрлік бу генераторы қатты қызады және үтіктің табанын ұстау немесе үтіктен шығатын ыстық будың теріге тиюі теріні қатты күйдіруі мүмкін.
- Үтіктен шығатын ыстық бу өте қауіпті. Құрылғыдан шығатын будың ағынын адамдарға, жануарларға бағыттауға тыйым салынады.
- Адамның үстіндегі киімді бумен жібітіп үтіктеуге тыйым салынады және адамның үстінде киімдегі қыртысын жазуға болмайды.

- Бумен жібітіп үтіктейтін электрлік құрылғыны жұмыс істеп тұрған пештің, газ немесе электрлік плитаның қасында немесе басқа да жылу шығаратын көздерінің немесе жұмыс істеп тұрған электрқыздырғыш аспаптардың және электр құрылғылардың жанында пайдаланбаңыз.
- Желілік баусымның және бу жіберуге арналған жалғастырғыш құбыршегінің қандай да бір ыстық заттарға немесе үтіктің табанына тиюіне жол бермеңіз.
- Әр жолы құрылғымен пайдаланып болғаннан кейін, сонымен қатар, құрылғыны сақтауға алып қоймас бұрын, немесе құрылғыны және оның суға арналған резервуарын тазартпас бұрын құрылғының іске қосу/сөндіру батырмасын басып, оның желілік баусымның айыртетігін электр желісінен ажырату қажет.
- Құрылғының суға арналған резервуарына сірке қышқылын немесе қақ тазартуға арналған арнайы заттарды құюға болмайды.
- Үтіктің табанын өткір металл беттерге тигізбеңіз және үтік табанының өзге де өткір заттармен жанасуына жол бермеңіз, бұл үтік табанындағы сызаттарды болдырмауға және оның қызмет ету жарамдылық мерзімін ұзартуға мүмкіндік береді.

Назар аударыңыздар!

Құрылғыны қаптама қорабына салмас бұрын, оны тігінен қойып, ол толық суығанша күте тұрыңыз.

4. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ

- Бұл киім үтіктеуге арналған бумен жібітіп үтіктейтін электрлік бу генераторы тек қана үйде, тұрмыстық мақсатта пайдаланылуы тиіс.
- Құрылғыны өнеркәсіптік және коммерциялық мақсатта пайдалануға тыйым салынады, сондай-ақ, бұл электрлік құрылғыны бөлмежайдан тысқары жерде пайдаланбаңыз.
- Өндіруші осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта қарастырылмаған немесе дұрыс пайдаланбаудың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес.

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

Бұл тұрмыстық электрлік бу генераторы тек қана үйде, тұрмыстық мақсатта осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес, тұрмыстық ортада және соған ұқсас үй жағдайларда ғана, бөлменің қалыпты болып саналатын температурасы мен ылғалдылығында, түрлі киім-кешек пен төсек-орын жаймаларын булап жібіту үшін сонымен қатар, бумен жібітіп үтіктеу үшін пайдаланылады.



1. Құрылғының электр желілік баусымын сақтауға арналған бөлігі
2. Суға арналған резервуары (бағы)
3. Су құюға арналған бөлігі
4. Үтікті бұғаттау/бұғаттан босату батырмасы
5. Бу генератордың таяныш түпқоймасы
6. Құрылғыны іске қосу /суды жылыту индикаторы
7. Құрылғының қуат көзін қосып-ажырататын батырмасы
8. Құрылғының өздігінен тазарту функциясын қосу батырмасы
9. Буды қарқынды түрде жіберу батырмасы
10. Электр желілік баусымы мен штепсельдік айыртетігі
11. Суды жіберіп жеткізуге арналған құбыршегі

Назар аударыңыздар!

Бұл бу генераторы кермектігі төмен құбырлық суды пайдалану үшін әзірленген.

Егер Сіздің аймағыңызда құбырлық судың кермектігі айтарлықтай төмен болса, оны алдын ала механикалық сүзгілеуден және тұндырғаннан кейін аспап құюға болады.

Алайда, Сізде су айтарлықтай кермекті болса, онда біз $\frac{1}{2}$ құбырлық және $\frac{1}{2}$ тазартылған (минерал-

сыздандырылған) судың қоспасын пайдалануды, немесе тек қана жұмсартқыш картриджі бар сүзгі арқылы сүзгіленген құбырлық суды пайдалануды ұсынамыз.

Сонымен қатар Сіз үтікте сатылымда бар «үтікке арналған су» деп белгілі үтіктеуге арналған сұйықтықтарды пайдалана аласыз.

Назар аударыңыз!

- Суға ешқандай басқа қоспаларды (мысалы, крахмалды, парфюмерлік сұйықтықтарды) қоспаңыз)
- Үтікте жойылмайтын қақтың немесе басқа түзілімдердің артық мөлшерінің пайда болуы өндіруші кепілдігінің әрекет етуіне жатпайды.

Ескертпе!

Үтіктеу барысында құрылғының зақымдалуын және құрылғыдан судың ағып кетуін болдырмау үшін, сонымен қатар кез келген жібек және синтетикалық бұйымдарда, сонымен қатар өзге де түрлі матадан жасалған киімдерде жылтыраған іздерді қалдырмас үшін және сулы дақтардың пайда болуына немесе киім-кешектің бетінде кетпейтін қара не қоңыр дақтардың пайда болуына жол бермес үшін, суға қандай да бір қоспалар мен жуу құралдарының ерітіндісін, мысалы (сірке суын, крахмал, хош иісті парфюмериялық сұйықтарды, суды жұмсартуға арналған химиялық құрылғыларды және тұнбалар мен қақтан тазартуға арналған ерітінділерді, сонымен қатар, кептіргіш құрылғыдағы суды және үтіктеу үшін қолданылатын қоспаларды және өзге де тазартқыш не жуғыш заттары бар сұйықтықтарды) құймаңыз. Олар құралға зақым келтіріп, құрылғының немесе үтіктейтін бұйымыңыздың (матаның) бүлінуіне әкеп соғуы мүмкін.

6. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

1. Бу станциясы құрастырылып жиналған – 1 дана.
2. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық – 1 дана.
3. Кепілдік талоны – 1 дана.
4. Құрылғының орамасы (полиэтилен пакеті + қаптама қорабы) – 1 дана.

7. ЖАҢА АСПАПТЫ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

1. Аспаптың орауын шешіңіз.
2. Бу генераторының жұмыс бетінен барлық жапсырмаларды және қорғаныс үлдірді шешіп алыңыз.
3. Бу генераторын дайындағанда тесіктерге түсір кетуі ықтимал болған шаң матаны ластамауы үшін бу генераторы үтігінің табаны бетіндегі тесіктерді тазартыңыз.
4. Үтіктеуді бастар алдында бу генераторы үтігінің табанын сәл дымқыл матамен сүртіп алыңыз.
5. Бу генераторын тегіс және тұрақты бетке орнатыңыз, резервуарды MAX белгісіне дейін сумен тол-

тырыңыз.

6. Аспапты іске қосу үшін қуат беру айырын электр желісінің жерге тұйықталған розеткасына қосыңыз және

қуат берудің түймешігін басыңыз. Бу генераторы үтігіндегі іске қосудың түймешігінің жыпылықтауы қызу процесі туралы белгі береді. Іске қосудың индикаторы жыпылықтағанын тоқтатқаны үтік қызғанын және жұмысқа дайын екендігін білдіреді.

7. Бұғаттан шығарудың түймешігіне басып, үтікті тұғырықтан алыңыз.

8. Буды берудің түймешігін басыңыз және үтік табанындағы тесіктерден бу шыққанша басып ұстаңыз:

- буды берудің түймешігін басқанда сораптың жұмысы іске қосылады, бұл ерекше дыбыспен сүйемелденеді;

- жаңа аспапты алғашқы рет іске қосқанда жұмыс істеп тұрған сорап бу генераторының жүйесінен ауаны ығыстырып шығарып, оны сумен толық толтыруы, ал бу түзілу камерасында бу пайда болуы үшін бірнеше минут қажет болуы мүмкін;

- егер жүйені сумен толтырғанда сораптың жұмыс тоқтап қалса, буды берудің түймешігін босатыңыз, оны қайталап 10 минут өткеннен кейін басыңыз және үтік табанындағы тесіктерден бу шыққанша басып ұстаңыз. Буды берудің түймешігін басқанда сораптың жұмысы қайта басталады.

9. Үтік табанындағы тесіктерден будың шығуы жаңа аспаптың жұмысқа дайындығы аяқталғанын білдіреді.

Назар аударыңыз!

- Өндірген кезде бу генераторының кейбір бөліктері маймен майланады, сондықтан аппаратты алғашқы рет іске қосқанда ол сәл түтеуі мүмкін. Бұл қауа болып табылмайды, және де пайдалануды бастағаннан кейін біраз уақыт өте тоқталады.

- Жаңа аспаптың резервуарында судың болымсыз мөлшері болуы мүмкін. Бұл Сіздің үтігіңіз өндірушімен зауытта қосымша тексерілгенін білдіреді.

8. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

1. Бумен жібітіп үтіктейтін электрлік құрылғыны (электрлік бу станциясы ретінде қолданылатын бу генераторды) тегіс, берік қабатта орналастырып қойыңыз.
2. Құрылғының суға арналған резервуарында су мөлшерін үнемі тексеріп отырыңыз, оның ішінде жеткілікті мөлшерде су бар екенін тексеріңіз.

3. Құрылғыны іске қосу үшін, оның электр желілік баусымның айыртетігін жерге тұйықталған электр желісіне (электр жүйесінің розеткасына) жалғастырып қосыңыз, содан кейін құрылғының электрлік қоректендіру батырмасын басыңыз, сол сәтте құрылғыдағы электрлік қоректендіру, яғни іске қосу батырмасының индикаторы жанып, тұрақты түрде үнемі жанып тұрады немесе жыпылықтай бастайды, бұл құрылғының қуат көзін қосып ажырататын индикаторының (6) үнемі жыпылықтауы мен жарықтануы құрылғының қосуды күйде екенін білдіреді. Үтікті оның таяныш түпқоймасынан алу үшін, үтікті бұғаттан босату (4) батырмасын басыңыз.

Назар аударыңыздар!

Қауіпсіздік мақсатында үтіктеу барысында құрылғының таяныш түпқоймасын (базасын) тұрақты үтіктеу тақтасына орналастыруға кеңес беріледі.

Құрылғыдағы бусыз функциясын қолданып, бұйымдарды құрғақ үтіктеу режимінде үтіктеу

- Барлық маталардың түрлерін үтіктеуге мүмкіндік беретін SmartTemp оңтайлы температураны таңдау технологиясын қолдана отырып, бұл бу генераторы жасалып шығарылған, бұл технологиясының арқасында барлық маталардың түрлерін үтіктеуге рұқсат етіледі (үтіктеу барысында температуралық режимін баптауға немесе бу жіберудің режимін реттеуге ешқандай қажеті жоқ (төмендегі кестеде көрсетілген ақпаратты қараңыз)).
- Құрылғыдағы қызу индикаторы сөнген кезде, бұл үтіктің таңдалған температураға дейін жеткенін және оның қызып тұрғанын, сондай-ақ, үтіктің құрғақ (бусыз) үтіктеу режимінде пайдалануға дайын екенін білдіреді.
- Құрылғыдағы қуат көзін қосып ажырататын индикаторының (6) жыпылықтауы тоқтаған кезде, бұл үтіктің қажетті температураға дейін жетіп, қызып тұрғанын және құрғақ үтіктеуге дайын екенін білдіреді, яғни үтікті құрғақ (бусыз) үтіктеу режимінде пайдалануға болады.
- Киім-кешек пен өзге де бұйымдарды үтіктеп болған соң, құрылғының қуат өткізетін желілік баусымның штепсельдік айыртетігін электр желіден ажыратып алыңыз.

Киімдегі немесе бұйымдағы затбелгісінде үтіктеу бойынша берілген нұсқаулар	Матаның түрі
	Синтетикалық маталардан жасалған бұйымдарды
	Жібек және жүн маталардан жасалған бұйымдарды
	Мақта және зығыр маталардан жасалған бұйымдарды
	Мұндай белгісі бар болса бұйымды үтіктеуге болмайды

Киім мен өзге де бұйымдарды құрылғыдағы бу генераторының режимін қолданып, үтіктеу

- Үтіктеу барысында барынша қуатты бу соққысын алу үшін, буды қарқынды түрде жіберу батырмасын (9) екі рет басыңыз.
- Үтіктеу барысында тұрақты түрдегі буды алу үшін, буды қарқынды түрде жіберу батырмасын (9) басып, ұстап тұрыңыз.

Назар аударыңыздар!

Құрылғыдан шығатын буды адамдарға бағыттауға тыйым салынады.

Үтіктеуден кейін, яғни бумен дымқылдандырып үтіктегеннен кейін, үтіктеу нәтижелерін жақсарту үшін, үтіктеу барысындағы үтіктеудің соңғы қозғалыстарды бусыз орындаңыз.

Ескертпе. Құрылғыны бірінші рет пайдаланып жатсаңыз, будың генерациясына, яғни құрылғыдан бу шығуы үшін 30 секундқа дейін уақыт қажет болуы мүмкін.

Ескертпе. Буды қарқынды түрде жіберу батырмасы әр басылған сайын сорғы іске қосылады. Сорғыштың жұмысы барысында, ол аздап дірілдеген дыбыс шығарады және бұл қалыпты нәрсе болып табылады. Құрылғының суға арналған резервуарында су азайып, судың мөлшері жеткіліксіз болса сорғыштың дыбысы қаттырақ шығады. Құрылғының суға арналған резервуарында судың деңгейі оның минималды мөлшерінен, яғни ең төменгі белгісі бар меже сызығынан төмен түсіп азайған кезде, құрылғыдағы суға арналған резервуарын қайтадан сумен толтырыңыз.

Ескертпе. Жібек, жүн және синтетикалық материалдардан жасалған бұйымдарды теріс қарата үтіктеу керек, бұл матаның бетінде жылтырдың пайда болуына жол бермейді. Барқыт пен жылтырағы бар маталарды тек бір бағытта үтіктеу қажет. Жібектен тігілген киімдерді ылғал түрінде үтіктеу қажет. Үтіктеу барысында құрғақ жібек матаға суды шашыратпаңыз.

Бумен жібітіп үтіктеу функциясын қолдана отырып, үтікті тігінен ұстап үтіктеу

- Иықағаш киім ілгіште ілулі тұрған киімді үтіктеу үшін, тік бумен тігінен жібітіп үтіктеу функциясын қолдана отырып, үтікті тік қалпында ұстап пайдалануға болады.
- Үтікті тік қалпында болатындай етіп ұстаңыз, бұды қарқынды түрде жіберу батырмасын (9) басыңыз және үтіктің табанын киімнің бетіне сәл ғана тигізіп, үтікті жоғарыдан төмен қарай және төменнен жоғары қарай жылжытып, үтіктеу үдересін бастаңыз.

Назар аударыңыздар!

Үтіктен ыстық бу шығады. Киімді өзіңіз немесе біреу киіп тұрғанда оның қыртысын кетіруге әрекет етпеңіз. Үтіктің жанында өзіңіздің немесе басқа біреудің қолы тұрса, бұды шығармаңыз.

Киімді үтіктегеннен кейін

1. Қуат пернесін (7) 2 секунд ішінде басып, ұстап тұрыңыз да, бу генераторын желіден ажыратыңыз.
2. Су резервуарындағы қалған суды шұңғылшаға төгіп тастаңыз.
3. Құрылғының электр желілік баусымын орап жинаңыз.
4. Үтікті оның таяныш түпқоймасында орнатып, бекіту үшін, үтікті бұғаттауға арналған бекіткіш батырмасын (4) басыңыз да, үтікті құлыптаңыз.
5. Таяныш түпқоймасында бекітілген үтікті тұтқасынан ұстап, бір қолыңызбен оңай алып жүруге болады.

9. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАЗАРТУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ КӨРСЕТУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛАР

Құрылғының өздігінен тазарту функциясы

Құрылғының қызмет ету жарамдылық мерзімін арттыру үшін, оны екі-үш мәрте пайдаланған сайын құрылғының өздігінен тазарту функциясын қолдана отырып, құрылғының өздігінен тазарту үдересін жүйелі түрде орындаңыз.

Бұл үшін:

- Құрылғының суға арналған резервуарын «MAX» белгісі бар меже сызығына дейін таза сумен толтырыңыз.
- Құрылғының электр желілік баусымның айыртетігін электр желіге жалғастырып қосыңыз.
- Құрылғының өздігінен тазарту функциясын іске қосу батырмасын (8) басып, ұстап тұрыңыз 3 секунд ішінде.
- Үтік шұңғылшаның үстінен көлденең күйде еңкейтіп ұстап тұрыңыз, буды қарқынды түрде жіберу батырмасын басып, оны басулы күйінде ұстаңыз, үтік табанының саңылауларынан бу шыққан кезде су аға бастайды, судың бәрі төгілгенше күте тұрыңыз.
- Құрылғының өздігінен тазарту үдерісі құрылғының бірнеше мәрте қайталанатын (3 реттік) дыбыстық сигналы естілгеннен кейін аяқталады.
- Бу генератордың жұмыстық қабатын, яғни үтіктің жұмыстық қабатындағы бу жіберілетін саңылауларын толығымен тазарту үшін, дымқыл шүберекті үтіктеңіз.
- Содан кейін құрылғының электр желілік баусымның айыртетігін электр желісінен ажыратып алыңыз, су резервуарындағы қалған суды шұңғылшаға төгіп тастаңыз.
- Құрылғыны сақтауға алып қоймас бұрын, ол суығанша күте тұрыңыз, содан кейін оны сақтау үшін құрғақ, салқын жерге орналастырып қойыңыз

Құрылғының сыртқы бетін тазарту

- Құрылғының сыртқы бетін тазартар алдында, әрдайым құрылғының қуат өткізетін электр желілік баусымның штепсельдік айыртетігін ашалы розеткадан ажыратыңыз.
- Құрылғының сыртқы бетін сәл ғана дымқыл шүберекпен сүртіп шығыңыз.
- Үтіктің табанын тазарту үшін дымқыл шүберекті пайдаланыңыз.
- Үтіктің табанын тазарту үшін ешқашан да сірке суын, қатты сулықтарды, абразивті заттары бар жуғыш не тазартқыш құрылғыларды немесе басқа да түрлі химиялық заттарды қолданбаңыз.

Бу станциясын сақтау жөніндегі ережелер

- Құрылғының қуат өткізетін электр желілік баусымның штепсельдік айыртетігін ашалы розеткадан ажыратыңыз, үтіктің табаны суығанша күте тұрыңыз.
- Су резервуарындағы қалған суды шұңғылшаға төгіп тастаңыз.

- Үтікті оның таяныш түпқоймасына орнатып қойыңыз да, оны бекіту үшін, үтікті бұғаттау батырмасына басыңыз да, үтікті құлыптаңыз.
- Электрлі құралдар қоршаған ауа температурасы плюс 40°C -тан аспайтын және салыстырмалы ылғалдығы 70%-дан жоғары емес, қышқылды және электрлі құралдар материалдарына теріс әсер ететін өзге де будың, шаңның болмауы жағдайында жабық, құрғақ әрі таза бөлмежайда сақталуы тиіс.

Құрылғыны тасымалдау жөніндегі ережелер

Электрлі құрылғылардың тасымалдауы нақты бір көлік түрінде әрекет ететін жүкті тасымалдау және механикаландырылған жүк тиеу-түсіру жұмыстарын қамтамасыз ететін, жүкті көлігімен тасымалдау қағидаларына сәйкес көліктің барлық жабық түрлерінде кез келген көлік құрылғыларымен жүзеге асырылады. Құрылғыны тасымалдау барысында түпнұсқалық зауыттық орама мен қаптама қорабын пайдаланыңыз.

Құрылғыларды тасымалдау барысында оларды тікелей механикалық бүлінулерден, қызудан, оған тіке күн сәулесінің, атмосфералық жауын-шашындардың түсуінен, ылғал мен агрессивті жемірлі орталар әсер етуінен қорғау шарттары қамтамасыз етілуі керек, сондай-ақ, құрылғылардың бұзылу қаупін туғызатын себептерін болдырмау үшін жоғарыда аталған әсерлердің кездейсоқ тигізу мүмкіндігін болдырмауы керек.

Кәдеге жарату бойынша талаптар

Ескертпе: Қызмет көрсету мерзімі аяқталғаннан кейін құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жарату үшін арнайы орынға өткізіңіз. Бұл әрекетіңізбен Сіз қоршаған ортаны қорғауға септігіңізді тигізесіз.

Бұйымды кәдеге жарату барысында пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативті құжаттар, соның ішінде «Өндіріс пен тұтыну қалдықтарын орналастыру мен залалсыздандыру бойынша гигиеналық талаптар» Санитарлық ережелер мен нормаларға 2.1.7.1322-03 сәйкес кәдеге жарату үшін міндетті түрде жиналуы тиіс.

Бұл құрылғыны тауар ретінде өткізу жөніндегі ережелері

Бұл құрылғыны тауар ретінде өткізу жөніндегі ережелері белгіленген емес.

10. ЕГЕР СІЗДЕ ҚАНДАЙ ДА БІР ҚЫЙЫНДЫҚ ТУЫНДАСА

Егер қандай да бір аздаған қиындық туындаса, оның пайда болуының себебі табылған кезде, мәселені әдетте оңай шешуге болады.

Ақауларға қатсты мәселелер	Ақаулардың пайда болуының ықтимал себептері	Ақауларды жою үшін ықтимал шешімдері
Үтік табанының саңылауларынан су ағады..	• Үтік буды пайдалану үшін жеткілікті түрде қызбады.	• Құрылғыдағы суды жылыту индикаторының жыпылықтауы тоқтатылғанша күте тұрыңыз.
Құрылғының табанынан ағатын қоңыр түсті су киімді ластайды.	• Қақты кетіріп жою үшін химиялық заттары бар құрылғылар мен қақтан тазалауға арналған химиялық өнімдер пайдаланылған. • Мата талшықтары құрал табанының саңылауларына кіріп кетіп, күйіп қалады.	• Құрылғының суға арналған резервуарына тұнбалар мен қақтан тазалауға арналған қандай да бір химиялық өнімдер мен қоспаларды және тазартқыш не жуғыш құралдарының ерітіндісін, суды жұмсартуға арналған химиялық құрылғыларды және өзге сұйықтықтарды құймаңыз. • Құрылғының өздігінен тазарту функциясын іске қосып, өздігінен тазарту үдерісін жүргізіңіз. • Үтіктің табанын металл емес жөкемен тазартып, дымқыл матамен сүртіп шығыңыз. Үтік табанының саңылауларын жүйелі түрде тазартыңыз.
Үтіктің лас немесе қоңыр түсті табаны киімді былғайды	• Жуу барысында киім жеткілікті түрде жуылып шайылмаған немесе үтіктің табанын тазарту үшін крахмал пайдалынған.	• Үтіктің табанын жоғарыда көрсетілген тәсілмен тазартыңыз. Үтіктің табанын тазарту үшін крахмалды пайдаланбаңыз.
Үтік табанының саңылауларынан бу аз ғана мөлшерде шығады немесе будың мөлшері жеткіліксіз болса, бу мүлдем шықпайды.	• Құрылғының суға арналған резервуарында су жоқ. • Үтікте қақ пайда болды.	• Құрылғының суға арналған резервуарын таза сумен толтырыңыз. Құрылғының өздігінен тазарту функциясын іске қосып, құрылғыны тазартыңыз.
Үтіктің табанында сызаттар бар немесе оның табаны бүлінген.	• Үтік көлденең қалпында ұзақтай металл затта тұрды.	• Үтікті әрдайым оның таяныш түпқоймасында орналастырып қойыңыз.

Назар аударыңыздар!

Осы құрылғыны пайдалану барысында жарақаттанып қалу мүмкіндігін болдырмау мақсатында, сондай-ақ бұл құрылғының бұзылуы қаупін туғызатын себептерін болдырмау үшін, сонымен қатар өрт қаупі бар жағдайларды болдырмау үшін осы нұсқалықта берілген барлық қауіпсіздік жөніндегі талаптары мен ережелерін және де, тұрмыстық электрлі құрылғылармен пайдалану кезіндегі қауіпсіздік бойынша барлық қолданыстағы жалпы нұсқауларын және техникалық пайдалану қағидаларын, сонымен бірге бұл құрылғымен жұмыс атқару барысындағы қауіпсіздік жөніндегі негізгі сақтық шараларын қатаң сақтау қажет.

Назар аударыңыздар!

Жоғарыда сипатталған қадамдарды қолданып, ақаулықтарға қатысты мәселерді шеше алмасаңыз, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

11. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

POLARIS PSS 7520K

Кернеуі: 220 – 240 В

Жиілігі: ~50 Гц.

Қуаттылығы: 2400 Вт

Ескертпе: Өзгерістер мен жетілдіруді енгізудің ұдайы үрдісінің орын алуынан, нұсқаулық пен бұйымның арасында қандай да бір айырмашылық байқалуы мүмкін. Өндіруші, тұтынушының бұған назар аударатынына үлкен үміт артады.

12. СЕРТИФИКАТТАУ ЖӨНІНДЕГІ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы» талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады.

Сәйкестік сертификатының/декларациясының нөмірі және оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе өндірушінің Уәкілетті өкілінен ала аласыз.



Бұйымның есептік жарамдылық мерзімі: 3 жыл

Кепілдік мерзімі: сатып алған күннен бастап 3 жыл

Өнімді өндіріп шығарылған мерзімі туралы ақпарат құралдың сыртында көрсетілген.

Тауарды өткізу ережелері белгіленген емес.

Өндіруші:

POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД

1801 Блорі, 18/Ғ, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Unit 1801, 18/Ғ, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Импорттаушы:

«Континент» ЖШҚ, 115419, Мәскеу қ-сы, Орджоникидзе к-сі, 11-үй, 3-құрылым, 4-қабат, 1 ғимарат. 13-бөлме

Ресей Федерация мен Кеден Одағына мүше мемлекеттерде өндірушінің және уәкілетті өкілі:

«Поларис Инт» ЖШҚ, 105005, Ресей, Мәскеу қаласы, 2-ші Бауманская көшесі., 7-үй, 5-ші тұрғын үй құрылысы, 26-ші бөлме.

Бірыңғай анықтамалық қызметінің телефон нөмірі: 8-800-700-11-78.

Қытайда өндіріліп шығарылған.

13. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Бұйым: Электрлік бу станциясы

Модели: PSS 7520K

Бұл кепілдік бұйымды сатып алу фактісін растайтын күннен бастап 36 ай бойына әрекетте болады және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» РФ Заңына сәйкес бұйымның кепілдік қызмет көрсетуді білдіреді.

1. Өндірушінің кепілдік міндеттемесі «POLARIS» сауда таңбасымен шығарылатын және уәкілетті сатушылардан сатып алған барлық үлгілерге, кепілдік қызмет көрсетілетін елдердің барлығында жарамды (сатып алған жеріне қарамастан) таралады.
2. Бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа, қауіпсіздік бойынша ережелер мен талаптарды қатаң сақтай отырып, пайдаланылуы тиіс.
3. Бұл кепілдік тауарды тұтынушыға беруден кейін, келесі жәйттердің нәтижесінде туындаған кемшіліктерге таралмайды, егер де:
 - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер етулер, бөгде заттардың, сұйықтықтың, өнімдердің және құрт-құмырсқа немесе шыбын-шіркей секілді жәндіктердің бұйымның ішіне түсіп кетуі және олардың өмірлік белсенділігінің өнімдері бұйымның ішінде болса, яғни микроорганизмдердің, жәндіктердің тіршілік әрекеті салдарынан нәтижесінде туындаған ақау үшін таралмайды;
 - Бұйымды тікелей мақсаты бойынша емес пайдаланғанда, оны дұрыс пайдаланбағанда, сондай-ақ, бұйымды осы пайдалану жөніндегі Нұсқаулықта берілген техника қауіпсіздігі ереже-

- лері мен талаптарын бұза отырып, орнатқанда және пайдаланғанда;
- Пайдаланатын судың құрамында минералдық заттардың үлесі жоғары мөлшерде болған әсерінен минералдық түзілімдер мен әк шөгінділерінің, су тастары мен қақ, түзілген тұнбаның әкті түзілімнің салдарынан туындаған бүлінулер мен құрылғының сыртқы не ішкі қандай да бір өзгерістер байқалған жағдайда;
 - Бұйымды қолдануға арналмаған мақсаттарда пайдаланған жағдайда;
 - Құрылғыны қалыпты пайдалану салдарынан пайда болған сыртқы өзгерістер байқалса, сондай-ақ, құрылғының функционалдық қасиетіне әсер тигізбейтін, қалыпты түрде тозған жағдайда: құралдың ішкі және сыртқы қабатының механикалық бүлінуі (металдың ішіне майысу, сызаттың түсуі, сыртқы түс түрінің өзгеруі не тіпті жоғалуы немесе қажалып бүлінуі), металл түсінің қалыпты өзгеруі, сондай-ақ, құрылғының метал бетінде құбылмалы немесе қара дақтардың пайда болуы, сонымен қатар, құрылғының жабыны бүлінген жерлеінде тоттанудың салдарынан металлдың бұзылуы, яғни металдың бетінде тотқа қарсы жабыны жоқ және жабыны бар жерлерінде коррозияның орын алуы салдарынан зақымдалған болса;
 - Жарамдылық мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектері және шам, батареялар, қоқыс жинауға арналған сыйымдылықтар, белдіктер, қылшақтар, қорғаныс экрандары тозған жағдайда, сондай-ақ басқа да бұйымдарды, олардың пайдалану мерзімі шектеулі болған жағдайда;
 - Авторизацияланған (уәкілетті) сервистік қызмет көрсету орталықтар болып табылмайтын*, тұлғалар немесе фирмалар өндірген бұйымдардың жөндеуін жүргізген жағдайда;
 - Тасымалдау кезінде бұйымға қандай да зақым келтірілген болса, оны дұрыс емес пайдалану салдарынан туындаған ақау үшін, сондай-ақ бұйымның құрылымында қарастырылмаған модификациялау (яғни құрылғының түрін өзгерту, түрлендіру) әрекетіне байланысты, немесе өздігінен жөндеу жұмысын жүргізудің нәтижесінде туындаған ақау үшін таралмайды;
4. Өндіруші төмендегі жағдайларда кепілді міндеттемелерді көтермейді, егер бұйымның бетінде техникалық төлқұжатты сәйкестендіру тақтайшасы жоқ болса, немесе оның техникалық төлқұжатты сәйкестендіру тақтайшасында берілген техникалық деректері жойылған, жойылып кетірген немесе түзетілген болса өндірушінің осы салдардың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес.
5. Бұл кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттілік үшін пайдаланылатын бұйымдарға ғана жарамды, және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсатта қолданылатын бұйымдарға таралмайды.

Назар аударыңыз!

Өндіруші тұтынушының (сатып алушының) немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе ұқыпсыз әрекеттерінің және бұйымды орнату/пайдалану шарттары мен ережелерін сақтамау салдарынан адамдарға, үй жануарларға, қоршаған ортаға немесе мүлікке POLARIS бұйымның зақымдалуынан тікелей немесе жанама себеп болатын кез келген ықтимал зиян келтірілгені үшін жауапкершілік көтер-

мейді.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапасын тексеру, кепілдік және кепілдіктен кейінгі жөндеу жұмыстарына қатысты барлық мәселелері бойынша Авторизацияланған (уәкілетті) POLARIS сервистік қызмет көрсету орталығына немесе Өзіңіздің жергілікті POLARIS ресми сатушыңызға - Уәкілетті POLARIS дилеріне хабарласыңыз.

POLARIS бұйымдарына кепілдік жөндеу жұмыстарын тек Авторизацияланған (уәкілетті) POLARIS сервистік қызмет көрсету орталықтары жүзеге асырады.

Авторизацияланған (уәкілетті) сервистік қызмет көрсету орталықтардың мекен-жайлары Компания сайтында көре аласыз: www.polar.ru

Бұйымға кепілдік жөндеу жұмыстарын жүргізу немесе заңмен қарастырылған басқа да талаптарды орындау кезінде бұйымды сатып алу күнін растау үшін сатып алу құжаттарыңызды сақтауыңызға өтіне сұраймыз.

Мұндай құжаттары толтырылған POLARIS кепілдік талоны, кассалық чек немесе Сатушының түбіртегі, бұйымды сатып алу күні мен орнын растайтын басқа да құжаттар болуы мүмкін.

Бұйымды сатып алу күнін растайтын құжатты ұсынбаған кезде, кепілдік мерзімі бұйым өндіріліп шығарылған күннен бастап есептеледі.

Бұйымның өңделіп шығарылған күні бұйымның техникалық төлқұжатты сәйкестендіру тактайшасында көрсетілген, ол бұйымның артқы қабырғасында орналасқан.